



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Travaux d'hiver 2018	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3775-17N341/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3775-17N341	<b>Date</b> 2018-02-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-037-17330	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-7-40261 (037)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-02-15</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Woods, Michael	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl037
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2715 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Veuillez apporter à l'invitation à soumissionner ci-haut mentionnée, les modifications ici-bas :**

---

**Veuillez noter que la date que l'invitation prend fin a été changé tel qu'à la première page de cette modification.**

---

**À la PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES, veuillez supprimer :**

**2.7 Période des travaux proposés**

Les travaux commenceront et se termineront comme suit :

Début : 19 février 2018 ou selon la disponibilité du navire. (À la date la plus hâtive.)  
Fin : 31 mars 2018

Le soumissionnaire reconnaît, en présentant sa réponse à la demande de soumissions, que le calendrier susmentionné constitue une période adéquate pour effectuer les travaux nécessaires et absorber une quantité raisonnable de travaux non prévus et, en outre, qu'il dispose de suffisamment de matériel et de ressources humaines pour effectuer les travaux ainsi qu'une quantité raisonnable de travaux non prévus, pendant la période des travaux.

**À la PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES, veuillez insérer :**

**2.7 Période des travaux proposés**

Les travaux commenceront et se termineront comme suit :

Début : 20 février 2018 ou selon la disponibilité du navire. (À la date la plus hâtive.)  
Fin : 31 mars 2018

Le soumissionnaire reconnaît, en présentant sa réponse à la demande de soumissions, que le calendrier susmentionné constitue une période adéquate pour effectuer les travaux nécessaires et absorber une quantité raisonnable de travaux non prévus et, en outre, qu'il dispose de suffisamment de matériel et de ressources humaines pour effectuer les travaux ainsi qu'une quantité raisonnable de travaux non prévus, pendant la période des travaux.

---

**À la PARTIE 7 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, veuillez supprimer :**

**4.2 Période des travaux**

Les travaux commenceront et se termineront comme suit :

Début : 19 février 2018 ou selon la disponibilité du navire. (À la date la plus hâtive.)  
Fin : 31 mars 2018

L'entrepreneur reconnaît que le calendrier susmentionné constitue une période adéquate pour effectuer les travaux nécessaires et absorber une quantité raisonnable de travaux non prévus et, en outre, qu'il dispose de suffisamment de matériel et de ressources humaines pour effectuer les travaux ainsi qu'une quantité raisonnable de travaux non prévus, pendant la période des travaux.

**À la PARTIE 7 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT, veuillez insérer :**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3775-17N341/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3775-17N341

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
QCL-7-40261

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcl037  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

#### **4.2 Date de livraison**

#### **4.2 Période des travaux**

Les travaux commenceront et se termineront comme suit :

Début : 20 février 2018 ou selon la disponibilité du navire. (À la date la plus hâtive.)

Fin : 31 mars 2018

L'entrepreneur reconnaît que le calendrier susmentionné constitue une période adéquate pour effectuer les travaux nécessaires et absorber une quantité raisonnable de travaux non prévus et, en outre, qu'il dispose de suffisamment de matériel et de ressources humaines pour effectuer les travaux ainsi qu'une quantité raisonnable de travaux non prévus, pendant la période des travaux.

---

**Toutes les autres clauses et conditions de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.**